

CH_VB 91.3282 vom 13. Dezember 1991

Bundesverwaltung, 1991-12-13, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_91.3282

FR: CH_VB 91.3282 du 13 décembre 1991

IT: CH_VB 91.3282 del 13 dicembre 1991

Erwägungen

E. 13

décembre 1991 3. Gedenkt der Bundesrat abzuwarten, bis ihm durch Volksinitiative oder parlamentarische Vorstösse eine EG-Politik von aussen her auferlegt wird? 4. In welchen Zeiträumen gedenkt der Bundesrat eine EG-Politik zu formulieren, die er dem Parlament vorlegen wird? 7 exte de l'interpellation du 17 septembre 1991 Ftécemment, le Conseil fédéral a fait savoir qu'il était profondément divisé quant à une adhésion à la CE. Le Conseil fédéral jouant un rôle essentiel en matière de politique extérieure, son indécision empêche la Suisse de définir une politique européenne. Nous invitons dès lors le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes: 1. Croit-il jouer véritablement son rôle lorsqu'il porte à la connaissance du peuple et du Parlement ses désaccords à propos de la CE? En discutant et en décidant, le Conseil fédéral ne devrait-il pas s'efforcer d'éliminer ces divergences? 2. La nécessité de définir une politique relative à une adhésion à la CE se faisait sentir depuis bien longtemps. Pourquoi le conseil fédéral n'a-t-il pas réagi à temps, et pourquoi ne s'est-il pas forgé plus tôt une opinion qui lui aurait permis de prendre les décisions utiles? 3. Le Conseil fédéral veut-il attendre qu'une initiative populaire ou des interventions parlementaires lui dictent sa politique à l'égard de la CE? 4. Quand le Conseil fédéral entend-il définir une politique à l'égard de la CE et la présenter au Parlement?

Sprecherin-Porte-parole: Grendelmeier Schriftliche Begründung Die Urheber verzichten auf eine Begründung und wünschen eine schriftliche Antwort. Développement par écrit Les auteurs renoncent au développement et demandent une réponse écrite. Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 6. November 1991 Der Bundesrat hat die EWR-Verhandlungen mit dem festen Vorsatz aufgenommen, sie zu Ende zu führen. Parallel dazu ist eine vertiefte Diskussion über die Instrumente und Zielsetzungen unserer Integrationspolitik geführt worden. Am 10. Mai 1991 erklärte der Bundesrat, der Beitritt sei jene Perspektive, die erheblich an Bedeutung gewonnen habe. Die Verhandlungen sind nun zu einem Ende gelangt, und der EG-Beitritt ist fürderhin das Ziel unserer Integrationspolitik. Der Bundesrat hat mehrmals die Prinzipien seiner Politik gegenüber der EG umschrieben, namentlich in seinen beiden Èerichten zur schweizerischen Integrationspolitik. Die Schnelligkeit und der Umfang der Umbrüche in unserem europäischen Umfeld machten es für die Schweiz in der Tat notwendig, ihre «Position in Europa laufend neu und vorurteilslos zu überdenken» (Bericht 1988, S. 133). Verschiedene Faktoren sind für die Orientierung unserer Integrationspolitik bestimmend gewesen, so die Entwicklung der politischen Lage in Europa, deren Wahrnehmung durch das schweizerische Volk sowie die im EWR-Verhandlungsprozess gewonnenen Einsichten. Die Frage des Beitritts der Schweiz zur EG hat im übrigen mehrere gründliche Studien verlangt/deren Resultate der Bundesrat in Betracht zu ziehen hatte. Am 22. Oktober hat der Bundesrat den EG-Beitritt der Schweiz als Ziel seiner Integrationspolitik und den EWR-Vertrag als eine Stufe auf dem Weg zu diesem Ziel bezeichnet. Die Botschaft des

Bundesrates zum EWR-Vertrag wird dem Parlament Anfang 1992 unterbreitet werden. Zum gleichen Zeitpunkt wird der Bundesrat den Kammern eine Analyse der Eidingungen und Konsequenzen des zukünftigen Beitritts der Schweiz zur Europäischen Gemeinschaft vorlegen. Rapport écrit du Conseil fédéral du 6 novembre 1991 Le Conseil fédéral s'est engagé dans les négociations sur l'EEE avec la ferme résolution de les mener jusqu'à leur terme. Parallèlement, une discussion en profondeur a été menée sur les instruments et les objectifs de notre politique d'intégration. Le Conseil fédéral déclarait le 10 mai 1991 que l'adhésion à la CE était devenue pour la Suisse l'option à étudier en priorité. Les négociations sur l'EEE ont abouti et l'adhésion est désor- mais l'objectif de notre politique d'intégration. Le Conseil fédéral a eu à plusieurs reprises l'occasion de défi- nir les principes de sa politique à l'égard de la CE, et notam- ment dans ses deux rapports sur la politique suisse d'intégra- tion. La rapidité et l'ampleur des bouleversements de notre en- vironnement européen exigeaient en effet que la Suisse, selon les termes du rapport de 1988, repensât «constamment et sans préjugés sa position en Europe». L'évolution de la scène politique européenne, celle des sensibilités du peuple suisse ainsi que les enseignements tirés des négociations sur l'EEE, ont constitué autant de facteurs déterminants pour l'orienta- tion de notre politique d'intégration. En outre, la question de l'adhésion de la Suisse à la CE a requis plusieurs études et re- cherches de longue haleine, dont les résultats devaient être pris en compte par le Conseil fédéral, Le Conseil fédéral a fait savoir le 22 octobre que l'adhésion à la CE est le but de sa politique d'intégration et que le traité sur l'EEE constitue une étape qui doit conduire à ce but. Le message du Conseil fédéral sur le traité instituant l'EEE sera soumis au Parlement au début de l'année 1992. Le Conseil fédéral soumettra dans le même temps aux Chambres une analyse des conditions et conséquences de la future ad- hésion de la Suisse à la Communauté européenne.

Präsident: Die Interpellanten beantragen Diskussion. Abstimmung - Vote Für den Antrag auf Diskussion 51 Stimmen Dagegen 44 Stimmen Verschoben - Renvoyé #ST# 91.3292 Interpellation Cotti Diplomatische Anerkennung von Taiwan Interpellanza Cotti Riconoscimento diplomatico della Cina nazionalista Interpellation Cotti Reconnaissance diplomatique de la Chine nationaliste Wortlaut der Interpellation vom 18. September 1991 Taiwan oder Nationalchina, das dem Kommunismus trotzte, die Insel, auf der 1949 Tschiang Kai-scheks Truppen landeten, die antikommunistische Bastion Asiens, öffnet sich heute der Sowjetunion und der Volksrepublik China Die Handelsab- kommen häufen sich, der Handel und die Beziehungen zwi- schen Taiwan und der Sowjetunion blühen. Innerhalb weniger Monate hat der Handel zwischen diesen beiden Ländern um 60 Prozent zugenommen. Voraussichtlich wird sich der Um- satz bis zum Jahresende auf 100 Millionen Dollar belaufen. Im weiteren soll in Taiwans Hauptstadt Taipeh ein sowjetisches Handelszentrum eröffnet werden. In der Folge des laufenden Demokratisierungsprozesses und der Auflösung der kommu- nistischen Strukturen in der UdSSR werden sich die Beziehun- gen noch verstärken. Auf der anderen Seite bestehen zwi- schen Taiwan und der Volksrepublik China schon intensive Handelsbeziehungen; die beiden Länder stehen sich nicht mehr als Feinde, sondern als Handelspartner gegenüber, die ihre Beziehungen weiter ausbauen werden. Vor diesem Hintergrund intensiven wirtschaftlichen Kontaktes

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Interpellation der LdU/EVP-Fraktion Formulierung einer Europapolitik Interpellation du groupe Adl/PEP Définition d'une politique européenne In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In

Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1991 Année Anno Band V Volume
Volume Session Wintersession Session Session d'hiver Sessione Sessione invernale Rat
Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung

E. 15

Séance Seduta Geschäftsnummer 91.3282 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum
13.12.1991 - 08:00 Date Data Seite 2515-2516 Page Pagina Ref. No

E. 20

020 763 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin
der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de
l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino
ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.